



*Международная
конвенция
о ликвидации
всех форм
расовой дискриминации*

Distr.
GENERAL

CERD/C/226/Add.6
15 February 1993

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Сорок вторая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Двенадцатые периодические доклады государств-участников,
подлежащие представлению в 1992 году

Добавление

ВАТИКАН*

[25 января 1993 года]

* Настоящий документ содержит одиннадцатый и двенадцатый периодические доклады, подлежащие рассмотрению соответственно 1 июня 1990 года и 1 июня 1992 года. Девятый и десятый периодические доклады, представленные Ватиканом, и краткие отчеты о совещаниях Комитета, на которых эти доклады рассматривались, см. в следующих документах:

Девятый периодический доклад - CERD/C/149/Add.6 (CERD/C/SR.793);
Десятый периодический доклад - CERD/C/172/Add.8 (CERD/C/SR.875).

С документами, которые упомянуты в тексте доклада, члены Комитета могут ознакомиться в досье секретариата.

1. Представляя одиннадцатый и двенадцатый доклады, объединенные в одном документе по просьбе Комитета по ликвидации расовой дискриминации (записка № G/SO 237/2(2) от 27 октября 1992 года), Ватикан хотел бы напомнить членам Комитета об исключительно своеобразном характере этого государства в международном сообществе, поскольку в качестве субъекта международного права, обладающего юрисдикцией суверенного государства, он осуществляет функции главным образом религиозного и морального порядка во вселенских масштабах, которые основываются на минимальной протяженности его территории, способной обеспечить базу для его автономии для осуществления пасторской миссии Папы Римского.
2. В силу того, что Папа Римский является главой Католической церкви, Ватикан особым образом выполняет обязательства, предусмотренные Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации - следуя учению, которым руководствуются в своем поведении истинно верующие католики всего мира, а также те люди, которые признают ценность этого учения. Это учение, основанное на Евангелии Иисуса Христа и на традициях Апостолов, утверждает равное достоинство каждого человека и каждой группы людей без каких бы то ни было различий по признаку расы.
3. Таким образом, настоящий доклад содержит основные тексты (расположенные в хронологическом порядке), в которых Папа Иоанн Павел II осудил все формы расовой дискриминации за соответствующий период времени. В этих текстах, перечень которых является далеко не исчерпывающим, четко и предметно рассматриваются все основные аспекты проблем расовой дискриминации, которые в настоящее время существуют в современном мире.
4. В этих текстах осуждены, в частности, расовые предрассудки, расовая дискриминация и ксенофобия (тексты № 4, 7, 9), апартеид (тексты № 1, 2, 6, 15), антисемитизм (тексты № 3, 5, 10, 12), дискриминация в отношении цыган (текст № 8), неадекватный прием иммигрантов и беженцев (тексты № 11, 14) и нарушение прав коренного населения (текст № 13). Таким образом, предпринимаемые Ватиканом действия по борьбе с бичом расизма осуществляются главным образом на уровне просвещения сознания, поскольку именно в сердце человека рождается ненависть к своему собственному брату, что лежит в основе греха, называемого расизмом.
5. Именно целям этой просветительской деятельности, которая осуществляется в мировых масштабах, соответствует во внутренней структуре Церкви законодательство, направленное на неукоснительное соблюдение расового равенства. Например, статья 208 Кодекса положений канонического права (1983 год) гласит:

"Между всеми верующими с момента их духовного возрождения во Христе существует истинное равенство в том, что касается их достоинства и деятельности, в силу которого все они сотрудничают в воздвижении Тела Христова в соответствии с условиями и возможностями каждого".
6. Учение Ватикана в этой области проявляется также в деятельности его курий. Например, в документе "Религия и расизм: за более братское общество" (текст № 16), опубликованном в ноябре 1988 года Папским советом "Справедливость и мир", содержится сводный обзор видов расовой дискриминации, современных форм расизма, основ христианского учения о достоинстве всех рас и единой основе человеческого рода, а также о вкладе христиан, совместно с представителями других вероучений, в оказание содействия укреплению братства

между народами. Этот документ был, в частности, представлен в ходе семинара, состоявшегося в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 21 сентября 1989 года, Его Высокопреосвященством кардиналом Роже Эчегарай, председателем Папского совета "Справедливость и мир".

7. Деятельность Ватикана против расовой дискриминации принимает также другие формы. С одной стороны, выступают с докладами его представители при международных межправительственных организациях. В качестве примера можно привести выступление (текст № 12), сделанное Его Преосвященством Ренато Мартино, постоянным наблюдателем при Организации Объединенных Наций, во время заседаний Специального политического комитета Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР). В этом тексте принцип равного достоинства всех народов закрепляет за израильским и палестинским народами право иметь свою собственную родину. С другой стороны, многочисленные статьи по этому вопросу публикуются в газете "L'Osservatore Romano" (ежедневная газета на итальянском языке и ее еженедельные выпуски на немецком, английском, испанском, французском, польском и португальском языках).

8. В заключение этого краткого обзора различных видов деятельности Ватикана следует упомянуть также об усилиях, которые отдельные церкви предпринимают на местном уровне, повсеместно, где они действуют. Речь идет о пасторских письмах, декларациях или исследованиях, публикуемых совместно епископальными конференциями или в индивидуальном порядке епископами. В них говорится о конкретном практическом применении на местах теоретических принципов, которыми руководствуется в своих действиях Вселенская католическая церковь в этой области и которые реализуются на практике в целом ряде конкретных инициатив на уровнях епархии, приходов и учреждений по образованию и оказанию помощи, находящихся в ведении церковных властей.

9. Пользуясь этим случаем, Ватикан вновь заявляет о своей поддержке деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на оказание содействия уважению достоинства всех людей без различия по признаку расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения, языка, религии, пола и любых других социальных или культурных условий.

10. Католическая церковь решительно выступает в своем учении против всех видов дискриминации по признаку расы, поскольку перед Богом все люди и все народы имеют равное достоинство и значимость в силу того, что они имеют одно происхождение и одну судьбу.